



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 571

Pretoria, 25 January 2013  
Januarie

No. 36100

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS • INHOUD**

No.

Page  
No.      Gazette  
            No.**GOVERNMENT NOTICE****Justice and Constitutional Development, Department of***Government Notices*

52	Small Claims Courts Act (61/1984): Establishment of Small Claims Courts for the areas of Fauresmith and Jagersfontein and withdrawal of Government Notice No. 2488 of 4 September 1992 .....	3	36100
53	do.: Establishment of Small Claims Courts for the areas Graaff-Reinet and Aberdeen and withdrawal of Government Notice No. 2513 of 2 November 1990 .....	4	36100

---

**GOVERNMENT NOTICES**

---

**DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT**

No. 52

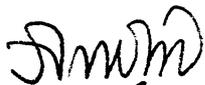
25 January 2013

**SMALL CLAIMS COURTS ACT, 1984 (ACT NO. 61 OF 1984)****ESTABLISHMENT OF SMALL CLAIMS COURTS FOR THE AREAS OF FAURESMITH AND JAGERSFONTEIN AND WITHDRAWAL OF GOVERNMENT NOTICE NO. 2488 OF 4 SEPTEMBER 1992**

I, Andries Carl Nel, Deputy Minister of Justice and Constitutional Development, acting under the power delegated to me by the Minister of Justice and Constitutional Development, under section 2 of the Small Claims Courts Act, 1984 (Act No. 61 of 1984), hereby -

- (a) (i) establish a Small Claims Court for the adjudication of claims for the area of Fauresmith, consisting of the district of Fauresmith;
- (ii) determine Fauresmith to be the seat of the said Court; and
- (iii) determine Fauresmith to be the place in that area for the holding of sessions of the said Court.
- (b) (i) establish a Small Claims Court for the adjudication of claims for the area of Jagersfontein, consisting of the district of Jagersfontein;
- (ii) determine Jagersfontein to be the seat of the said Court; and
- (iii) determine Jagersfontein to be the place in that area for the holding of sessions of the said Court.
- (c) withdraw Government Notice No. 2488 of 4 September 1992.

Despite the withdrawal of Government Notice No. 2488 of 4 September 1992, any claim emanating from the district of Jagersfontein which has already been instituted in the Small Claims Court of Fauresmith prior to the publication of this Government Notice, shall be continued and concluded in the Small Claims Court of Fauresmith as if this Government Notice has not been published.

**MR A C NEL, MP****DEPUTY MINISTER OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT**

No. 53

25 January 2013

## SMALL CLAIMS COURTS ACT, 1984 (ACT NO. 61 OF 1984)

**ESTABLISHMENT OF SMALL CLAIMS COURTS FOR THE AREAS OF GRAAFF-REINET AND ABERDEEN AND WITHDRAWAL OF GOVERNMENT NOTICE NO. 2513 OF 2 NOVEMBER 1990**

I, Andries Carl Nel, Deputy Minister of Justice and Constitutional Development, acting under the power delegated to me by the Minister of Justice and Constitutional Development, under section 2 of the Small Claims Courts Act, 1984 (Act No. 61 of 1984), hereby -

- (a) (i) establish a Small Claims Court for the adjudication of claims for the area of Graaff-Reinet, consisting of the district of Graaff-Reinet;
- (ii) determine Graaff-Reinet to be the seat of the said Court; and
- (iii) determine Graaff-Reinet to be the place in that area for the holding of sessions of the said Court.
- (b) (i) establish a Small Claims Court for the adjudication of claims for the area of Aberdeen, consisting of the district of Aberdeen;
- (ii) determine Aberdeen to be the seat of the said Court; and
- (iii) determine Aberdeen to be the place in that area for the holding of sessions of the said Court.
- (c) withdraw Government Notice No. 2513 of 2 November 1990.

Despite the withdrawal of Government Notice No. 2513 of 2 November 1990, any claim emanating from the district of Aberdeen which has already been instituted in the Small Claims Court of Graaff-Reinet prior to the publication of this Government Notice, shall be continued and concluded in the Small Claims Court of Graaff-Reinet as if this Government Notice has not been published.

**MR A C NEL, MP****DEPUTY MINISTER OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT**

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001  
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531